



**MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA**  
**AGENT GUVERNAMENTAL**

*Text tradus și redactat de Direcția Generală Agent Guvernamental.  
Poate fi supus revizuirii redacționale.*

**A TREIA SECȚIUNE**

**DECIZIE**

Cererea nr. 44298/09

**THE AMERICAN JEWISH JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE**  
c. Republicii Moldova

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (secțiunea a Treia), întrunită la 2 iunie 2015 într-o Cameră compusă din:

Josep Casadevall, *Președinte*,

Luis López Guerra,

Ján Šikuta,

Kristina Pardalos,

Johannes Silvis,

Valeriu Grițco,

Branko Lubarda, *judcători*,

și Stephen Phillips, *Grefier al Secțiunii*,

Examinând cererea de mai sus, depusă la 17 august 2009,

Deliberând, decide următoarele:

**ÎN FAPT ȘI PROCEDURA**

Reclamantul, American Jewish Joint Distribution Committee, este o organizație înregistrată în Statele Unite ale Americii. În fața Curții, aceasta a fost reprezentată de dl J. P. Rupp și dna A. Melia, avocați care practică în Londra.

Guvernul Republicii Moldova („Guvernul”) a fost reprezentat de către Agentul său, dl L. Apostol.

Organizația reclamantă s-a plîns în temeiul art. 6 și art. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție de caracterul inechitabil al procedurilor civile din Republica Moldova, în care a fost atrasă ca pîrît de către o asociație nonguvernamentală locală.

La 20 mai 2015 reprezentanții organizației reclamante au informat Curtea că doresc să-și retrag cererea, din moment ce în 2012, în cadrul procedurilor la nivel național, au încheiat un acord de reglementare amiabilă cu cealaltă parte și în ultimii ani acordul fusese implementat cu succes. Aceștia au informat Curtea că, în asemenea circumstanțe, ei au înțeles că menținînd cererea la Curte, organizația nu-și va putea exercita scopurile sale caritabile în cel mai bun mod.

Printr-o scrisoare din 26 mai 2015 Guvernul a salutat decizia organizației reclamante, subliniind că nu a exercitat nici o presiune asupra acesteia pentru a o determina să-și retragă cererea de la Curte.

## ÎN DREPT

În lumina celor expuse mai sus, precum și în absența oricărei circumstanțe speciale în partea ce ține de respectarea drepturilor omului garantate de Convenție sau de Protocoalele sale, Curtea, în conformitate cu art. 37 § 1 (a) din Convenție, consideră că nu există nici un motiv care ar justifica examinarea cererii în continuare.

Prin urmare, cererea trebuie să fie radiată de pe rol.

Din aceste motive, Curtea, în unanimitate,

*Decide* radierea cererii de pe rol.

Redactată în limba engleză și notificată în scris la 25 iunie 2015

Stephen Phillips  
Grefier

Josep Casadevall  
Președinte